



# XC90

EXCELLENCE

ملحق

# VÄLKOMMEN!

هنا يمكنك قراءة معلومات عن وظائف المقعد الخلفي في سيارتك Volvo XC90 Excellence. تتوفر مزيد من معلومات المالك التفصيلية في السيارة والتطبيق وعلى موقع الويب.

## الشاشة المركزية بالسيارة

يتوفر دليل المالك في الشاشة المركزية بالسيارة ويمكنك الوصول إليه عبر العرض العلوي.



## تطبيق المحمول

يتوفر دليل المالك على هيئة تطبيق (Volvo Manual) للهواتف الذكية والأجهزة اللوحية. يحتوي التطبيق كذلك على فيديوهات تعليمية لوظائف محددة.



## موقع دعم فولفو

موقع الدعم (Volvo Cars (support.volvocars.com) يحتوي على أدلة وفيديوهات تعليمية بالإضافة إلى معلومات إضافية للمساعدة في التعرف على سيارتك فولفو وملكيته للسيارة.



## معلومات مطبوعة

يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك في صندوق القفازات يحتوي على معلومات عن المصاهر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص عن معلومات عملية مهمة. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع مع الملحقات التكميلية التابعة له.



## المحتويات

- ١ . الكونسول النفقي في المقاعد الخلفية  
يضمّ هذا القسم وصفاً لما ستجده في الكونسول النفقي في المقاعد الخلفية، شاشة التحكم وما يمكن التحكم به من خلالها على سبيل المثال، بالإضافة إلى صندوق التبريد ومعلومات حول كيفية تسخين وتبريد المشروبات.
- ٢ . إعدادات المقعد  
يمكن العثور هنا على معلومات حول كيفية ضبط وإعداد المقاعد، بالإضافة إلى معلومات حول الوظائف الأخرى للمقاعد.
- ٣ . نظرة عامة على داخل المقصورة  
هنا يمكنك القراءة عن داخل السيارة وأخذ نظرة عامة عن، على سبيل المثال، مختلف حجرات التخزين.
- ٤ . نصوص خاصة  
نصوص التحذير والنصوص المهمة ونصوص الملاحظات، التي يلزم قراءتها.

## شاشة التحكم في المقعد الخلفي

لقد تم تجهيز شاشة التحكم في كونسول النفق بين المقاعد الخلفية وهي تتحكم في وظائف المقعد بالإضافة إلى تدفئة المشروبات وتبريدها.

### رفع الشاشة

- اضغط أعلى الشاشة. ترتفع الشاشة ويبدأ تشغيلها تلقائياً.
- ويتم تعقيم الأضواء بعد فترة معينة. المس الشاشة لإعادة تنشيطها.

### خفض الشاشة

يتم خفض الشاشة يدوياً:

- اضغط أعلى الشاشة. اضغط عليها حتى يتم سحبها بالكامل إلى داخل كونسول النفق. يتم إيقاف تشغيل الشاشة عند خفضها.





## التنقل في شاشة التحكم

تتميز شاشة التحكم بأنها تعمل باللمس وتتضمن عدداً من أطر العرض المختلفة. المس أحد الأزرار على الشاشة لتنشيط أو تغيير إعدادات إحدى الوظائف.

### الأزرار في عرض الصفحة الرئيسية

تدفئة المقعد الأيسر والأيمن على التوالي.



تبريد/تسخين حامل الأكواب.



تهوية المقعد الأيسر والأيمن على التوالي.



ضبط مقعد الراكب الأمامي من المقعد الخلفي.



### الرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية من عرض آخر

تعود شاشة التحكم أوتوماتيكياً إلى عرض الصفحة الرئيسية بعد مرور مدة زمنية معينة. عند ضبط مقعد الراكب الأمامي، اضغط على علامة زائد للرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية.

## صندوق التبريد

لقد تم تجهيز صندوق تبريد خلف مسند الذراع في المقعد الخلفي وهو يتضمّن مساحة لزجاجتين ومساحات تخزين للأكواب الكريستال.

1 اضغط الزر الموجود أعلى الغطاء لفتح الصندوق.

2 داخل الصندوق يوجد عنصر التحكم لضبط درجة الحرارة.

يتم تنشيط وظيفة التبريد عند تشغيل السيارة أو عند نقل مفتاح الإشعال إلى الوضعية II.



## المشروبات الساخنة والباردة

يتوفر حاملان للأقداح/الأكواب في مقدمة مسند الذراع، بالإضافة إلى حامل لتسخين/تبريد قنينة أو كوب شاي/قهوة على سبيل المثال.

– اضغط الغطاء لفتح الحامل. يتم التحكم في التسخين والتبريد من خلال شاشة التحكم. ضوء LED الأزرق يشير إلى أن عملية التبريد نشطة، كما أن ضوء LED الأحمر يشير إلى أن عملية التدفئة نشطة.

يمكن تنشيط التسخين أو التبريد عند تشغيل السيارة أو عند نقل مفتاح الإشعال إلى الوضعية II.

المس الزر في شاشة التحكم بصورة متكررة للتبديل بين وظيفتي التبريد والتدفئة.

يعرض الزر الوضع المضبوط حالياً.





## فتح الطاولات

توجد طاولتان أسفل مسند الذراع يمكن فتحهما على المقاعد الخلفية.

١. افتح غطاء مسند الذراع بالكامل.

٢. ارفع الطاولة من مسند الذراع نحو الأعلى باستخدام اللسان الجلدي ثم قُم بتحريك الطاولة للخارج وصولاً إلى الوضع الرأسي الكامل.

٣. قُم بطي سطح الطاولة للأسفل عبر المقعد وازلقه نحو الجانب.

كزّر هذه الخطوات بترتيب عكسي لإعادة الطاولة إلى مكانها.

## منافذ USB والمقابس الكهربائية

**منافذ USB:** يتوفر منفذ USB تحت مسند الذراع في المقعد الخلفي. يمكن استخدام هذين المنفذين لشحن الهواتف المحمولة أو الأجهزة اللوحية، على سبيل المثال تتضمن دعائم الشاشة\* على الجهة الخلفية من مساند الرأس في المقاعد الأمامية منفذي USB أيضاً. يمكن استخدام هذين المنفذين لشحن الهواتف المحمولة أو الأجهزة اللوحية، على سبيل المثال

لا يمكن تشغيل الوسائط في نظام الصوت بالسيارة عبر منفذي USB.

**المقابس الكهربائية:** يوجد مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت وآخر بقوة ٢٣٠ فولت أسفل مسند الذراع في المقعد الخلفي.

**مقبس ٢٣٠ فولت:** يمكن استخدام المقبس للعديد من الملحقات التي تتطلب قوة ٢٣٠ فولت، مثل أجهزة شحن الهاتف الجوال أو الكمبيوتر المحمول (أقصى خرج للطاقة يساوي ١٥٠ واط).

– أدخل موصل الجهاز الخارجي. افصل الجهاز الخارجي عن طريق نزع الموصل.

**مقبس ١٢ فولت:** يمكن استخدام المقبس للعديد من الملحقات التي تتطلب قوة ١٢ فولت، مثل مشغلات الموسيقى أو الهواتف الجوال (أقصى خرج للطاقة يساوي ١٢٠ واط).

– أزل ولاعة السجائر من المقبس ثم أدخل موصل الجهاز الخارجي. انزع موصل الجهاز الخارجي وأعد تركيب ولاعة السجائر عند عدم الرغبة في استخدام المقبس.

يجب أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال I على الأقل كي تتمكن من منافذ USB والمقابس الكهربائية من توفير الطاقة.





## ضبط المقعد الخلفي

يمكن ضبط المقاعد الخلفية للسيارة باستخدام أزرار التحكم في جانب المقاعد.

- 1 اضبط زاوية مسند الظهر عن طريق ضبط زر التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.
- 2 قُم برفع/خفض المقعد عن طريق ضبط الجزء الخلفي من أدوات التحكم للأعلى/للأسفل. قُم بتحريك المقعد للأمام/للخلف عن طريق ضبط أدوات التحكم للأمام/للخلف.
- 3 ارفع/اخفض الحافة الأمامية من وسادة المقعد عن طريق ضبط القسم الأمامي من زر التحكم لأعلى/لأسفل.
- 4 إعدادات التدليك والدعم الجانبي ودعم أسفل الظهر وامتداد وسادة المقعد كلها مرتبطة بزر التحكم متعدد الوظائف.

يمكن إجراء حركة واحدة فقط (للأمام/للخلف/لأعلى/لأسفل) في المرة الواحدة. ويمكن ضبط المقعد أثناء قيادة السيارة أو بعد مرور بعض الوقت على قفل الأبواب في حين السيارة متوقفة. يمكن أيضاً إجراء الضبط بعد مرور بعض الوقت على إيقاف تشغيل السيارة.

لقد تم تجهيز المقاعد بحماية من زيادة الحمل وهي تنشط في حال تبيّن وجود ما يعيق حركة المقعد. إذا حدث هذا الأمر، أزل العائق ثم شغل المقعد مرة أخرى.

لضبط وضع النوم/الراحة، قد يلزم أولاً تحريك المقعد للأمام قليلاً.



## ضبط إعدادات المقعد

استخدم زرّ التحكم المتعدّد الوظائف في جانب المقعد لضبط إعدادات دعامة أسفل الظهر والدعامة الجانبية في مسند الظهر وامتداد وسادة المقعد والتدليك. تظهر الإعدادات التي تتم بزرّ التحكم متعدد الوظائف على شاشة التحكم. لا تعرض الشاشة سوى إعدادات مقعد واحد في كل مرة.

١. ارفع شاشة التحكم.
٢. قم بتنشيط ضبط المقعد عن طريق تدوير أو الضغط على التحكم متعدد الوظائف في أي اتجاه. يتم فتح عرض إعدادات المقعد في شاشة التحكم.
٣. حدد الوظيفة المطلوبة في شاشة التحكم عن طريق النقر على الشاشة أو تدوير التحكم متعدد الوظائف لأعلى/أسفل.
٤. يمكنك تغيير الإعداد من خلال الضغط على زرّ التحكم في الاتجاه المطلوب.

### التدليك

المس الزرّ المناسب على الشاشة أو حدّد الوظيفة باستخدام زرّ التحكم المتعدّد الوظائف لتنشيط وظيفة التدليك. ولا يمكن استخدام وظيفة التدليك عندما تكون السيارة قيد إيقاف التشغيل.



خيارات الإعداد التالية متاحة للتدليك:

#### تشغيل/إيقاف:

اختر بين "تشغيل" أو "إيقاف" لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة التدليك.



#### البرامج ١-٥:

هناك خمسة برامج تدليك مسبقة الضبط. اختر بين ١ (وطى) و ٢ (ازدياد) و ٣ (متطور) و ٤ (قطنية) و ٥ (كتف).

1

#### الشدة:

اختر بين "منخفضة" و "عادية" و "مرتفعة".



#### السرعة:

اختر بين "بطيئة" و "عادية" و "سريعة".



## الدعم الجانبي

المس الزرّ المناسب على الشاشة أو حدّد الوظيفة باستخدام زرّ التحكّم المتعدّد الوظائف لتنشيط ضبط الدعامة الجانبية في مسند الظهر.



- اضغط القسم الأمامي من زرّ المقعد على التحكّم متعدد الوظائف لزيادة الدعم الجانبي.
- اضغط القسم الخلفي من زرّ المقعد الخلفي لتقليل الدعم الجانبي.

## دعم أسفل الظهر (القسم القطني)

المس الزرّ المناسب على الشاشة أو حدّد الوظيفة باستخدام زرّ التحكّم المتعدّد الوظائف لتنشيط ضبط دعامة أسفل الظهر.



- اضغط على زرّ المقعد للأعلى/للأسفل في أداة التحكّم المتعدّدة الوظائف لتحريك دعامة أسفل الظهر للأعلى/للأسفل.
- اضغط القسم الأمامي من زرّ المقعد لزيادة دعامة أسفل الظهر.
- اضغط القسم الخلفي من زرّ المقعد الخلفي لتقليل دعامة أسفل الظهر.

## امتداد وسادة المقعد

المس الزرّ المناسب على الشاشة أو حدّد الوظيفة باستخدام زرّ التحكّم المتعدّد الوظائف لتنشيط ضبط طول وسادة المقعد.



- اضغط القسم الأمامي من زرّ المقعد على التحكّم متعدد الوظائف لتمديد وسادة المقعد.
- اضغط على القسم الخلفي من زرّ المقعد لسحب وسادة المقعد.



## ضبط مقعد الراكب الأمامي من المقعد الخلفي.

- المس السهم السفلي الأيسر لتحريك المقعد للأمام.
- المس السهم السفلي الأيمن لتحريك المقعد للخلف.

يمكن ضبط الوضع الطولي لمقعد الراكب الأمامي من المقعد الخلفي الذي يمكن من خلاله أيضاً تغيير إمالة مسند الظهر. استخدم شاشة التحكم لتغيير إعدادات مقعد الراكب الأمامي.

١. المس الزرّ على الشاشة.

٢. يتم فتح عرض جديد ويمكن ضبط الوضع الطولي للمقعد وميل مسند الظهر.

٣. اضغط على علامة زائد للرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية.



## ضبط ميل مسند الظهر

- المس السهم العلوي الأيسر لطيّ مسند الظهر للأمام.
- المس السهم العلوي الأيمن لطيّ مسند الظهر للخلف.

## تدفئة/تهوية المقاعد

يمكن تدفئة المقاعد لزيادة الشعور بالراحة في الطقس البارد. ويتم التحكم في تدفئة المقاعد من شاشة التحكم.

المس زر المقعد الأيمن أو الأيسر بصورة متكررة للتبديل بين المستويات الثلاثة:  
"مرتفع" و"متوسط" و"منخفض". يعرض الزر المستوى المضبوط.



يمكن أيضاً تهوية المقاعد لإزالة الرطوبة من الملابس على سبيل المثال. ويتم التحكم في تهوية المقاعد من شاشة التحكم.

المس زر المقعد الأيمن أو الأيسر بصورة متكررة للتبديل بين الوضعيات الثلاث: high (مرتفع) وmedium (متوسط) وlow (منخفض). يعرض الزر المستوى المضبوط.



## نقاط التثبيت لمقاعد الأطفال

تم تجهيز السيارة بنقاط تثبيت لمقاعد الأطفال في صف المقاعد الخلفي، **1**. تم تصميم نقاط التثبيت العلوية بشكل رئيسي للاستخدام مع مقاعد الأطفال المتجهة للأمام.

– حرك المقعد للأمام ثم اطو مسند الظهر للأمام لتتمكن من الوصول إلى نقطة التثبيت.

< اتبع دوماً تعليمات التركيب من الجهة المصنعة كي تتمكن من التركيب بصورة صحيحة.



## أماكن التخزين

- 1 تتوفر حوامل في خلفية مساند رأس المقاعد الأمامية يتم استخدامها لتثبيت الأجهزة اللوحية\*.
- 2 توجد منفضة السجائر في جوانب الأبواب.
- 3 كما توجد أماكن تخزين أسفل مسند الذراع بين المقاعد.
- 4 توجد أماكن تخزين في جوانب الأبواب.
- 5 تتوفر جيوب للتخزين في خلفية مساند ظهر المقاعد الأمامية.
- 6 توجد جيوب تخزين على جوانب كونسول النفق.
- 7 لقد تم تجهيز جيب صغير في الجزء الأمامي من وسادة المقعد.



## المقبض في منطقة الحمولة

السيارة مزودة بمقبض ذاتي الإضاءة داخل باب صندوق الأمتعة. ويمكن استخدامه لفتح باب صندوق الأمتعة من الداخل في حالات الطوارئ.

- اسحب المقبض لفتح باب صندوق الأمتعة.

بعد استخدام المقبض، يلزم الضغط عليه مرة أخرى وإعادته إلى وضعه الأصلي يدويًا.



## حامل الكمبيوتر اللوحي\*

اعتمادًا على مستوى التجهيزات المختارة، هناك حامل لجهاز لوحي في الجزء الخلفي من كل مسند رأس لمقعد أمامي. اتصل بأحد وكلاء Volvo للحصول على معلومات حول الأجهزة اللوحية المدعومة.

### تثبيت الكمبيوتر اللوحي في حامله

1. ازلق الكمبيوتر اللوحي داخل الوحدة الزنبركية على الجهة اليسرى من الحامل.
2. قُم بطني الكمبيوتر اللوحي في اتجاه الحامل ودعه يتراجع بفعل الضغط الزنبركي إلى أن يثبت ضمن الإطار.
3. ادفع الحامل للأسفل وإلى داخل الماسك إلى أن تسمع صوت "طقطقة".

### نزع الحامل من الماسك

- يجب دائماً نزع حامل الجهاز اللوحي عند القيام بضبط المقعد أو مسند الظهر إلى وضعية للخلف أبعد من الوضعية الطبيعية للمقعد.
1. اضغط على الحامل للأسفل وإلى داخل الماسك 1 واضغط في نفس الوقت على الزر الموجود على مسند الرأس 2.
  2. اسحب الحامل من الماسك.





## نصوص خاصة

يحتوي دليل المالك والأدلة الأخرى على تعليمات أمان وكل نصوص التحذير والنصوص المهمة ونصوص الملاحظات التي يجب قراءتها. بعض الوظائف تطبق فقط في بعض الأسواق.



### تحذير

#### المشروبات الساخنة والبرودة

يمكنك حفظ الزجاجات والقداري الحرارية والأكواب والأقداح في الحوامل أو في صندوق التبريد أثناء القيادة.

#### تدفئة/تهوية المقاعد

لا ينبغي استخدام زر التحكم بالمقعد المسخن من قبل الأشخاص الذين يتعذر عليهم إدراك الارتفاع في درجة الحرارة بسبب خلل حسني قد يشكون منه أو من قبل الذين يعانون صعوبة في تشغيل أزرار التحكم. يهدف هذا الأمر إلى تفادي الإصابة بالحروق.

#### نقاط التثبيت لمقاعد الأطفال

يجب دائماً تمرير أشرطة تثبيت مقعد الطفل العليا عبر الفتحة الموجودة في ساق مسند الرأس قبل شدّها عند نقطة التوصيل. وإذا تعذر اتباع هذا الإجراء، فتابع التوصيات المقدمة من الجهة المصنعة للمقعد.

#### أماكن التخزين

احتفظ بالأشياء غير المربوطة مثل الهواتف المحمولة والكاميرات وأجهزة التحكم عن بعد في الملحقات وما إلى ذلك في حجيبة القفازات أو الحجيبرات الأخرى. وإلا فقد يتسببوا في إصابة الأشخاص الموجودين داخل السيارة في حالة القفلة المفاجئة أو عند وقوع تصادم.

#### المقبض في منطقة المحولة

تحقق من قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة واحتفظ بالمفاتيح بعيداً عن الأطفال. ترك الأطفال بدون رقابة قد يؤدي إلى حسيهم بالداخل وتعرضهم للخطر. في الطقس الحار قد ترتفع درجة الحرارة داخل السيارة بسرعة وقد يؤدي التعرض لدرجة الحرارة المرتفعة هذه إلى حدوث إصابات خطيرة قد تصل إلى الوفاة الأطفال الصغار هم أكثر عرضة للتأثر.



### مهم

#### التقليل في شائبة التحكم

تجنب استخدام مواد حادة على الشائبة لأن ذلك قد يحدشها.

#### فتح الطاولات

يمكن للطاولة حمل وزن ١٠ كغ كحد أقصى. في حال كانت محولة الطاولة زائدة، سيؤدي ذلك إلى ارتخاء ذراع دعمها وذلك في محاولة لحماية ساق الطاولة. لإعادة ضبط الطاولة، اتبع التعليمات التالية:

١. قم بثنى الجزء العلوي من الطاولة للأسفل تحت مستوى خط الأفق بقليل واحتفظ بها في هذا الوضع.

٢. قم بتثبيت المسامير المعدني في نهاية ذراع الدعم في الفتحات الموجودة في السكة الكائنة أسفل الجزء العلوي من الطاولة. في نفس الوقت، قم بثنى المسامير البلاستيكي الأسود جانبياً قليلاً لأبعد ما يمكن نحو الخارج على ذراع الدعم.

٣. عندما يصبح المسامير المعدني في الفتحة الخاصة به، قم بثنى الجزء العلوي من الطاولة للأعلى بحيث تتمسك أداة ربط ذراع الدعم بالمسار المخصص. عندئذٍ قم بثنى الجزء العلوي من الطاولة للأسفل مرة أخرى.

يمكن الآن لأداة ربط الجزء العلوي من الطاولة الانزلاق في السكة التي في أسفل الطاولة، وبذلك يصبح ذراع الدعم أمناً مرة أخرى.

#### منافذ USB والمقاييس الكهربائية

##### المصاهر

احرص دوماً على وضع مصهر بلون مماثل وقيمة أمبير مماثلة للمصهر التالف. تجنب تركيب مصهر بقيمة أعلى من القيمة الموضحة في الجدول بدليل المالك. إذا تعذر تشغيل إحدى الأجهزة الكهربائية، فقد يكون ذلك بسبب انفجار المصاهر الناتج عن زيادة مؤقتة في التحميل. لمعلومات عن المصاهر، راجع دليل المالك المادي للسيارة.

#### خرج الطاقة

المقيس ١٢ فولت يحتوي على خرج طاقة بقوة ١٢٠ وات والمقيس ٢٣٠ فولت يحتوي على خرج طاقة بقوة ١٥٠ وات.

#### تدفئة/تهوية المقاعد

يتعذر بدء تهوية المقعد إذا كانت درجة حرارة مقصورة الركاب منخفضة جداً. وهذا لتجنب تبريد الشخص الجالس على المقعد.

#### حامل الكمبيوتر اللوحي

ينبغي تزويد شائبة الكمبيوتر اللوحي بواق بلاستيكي عندما يتم تثبيته في حامله. ويهدف ذلك إلى تجنب أي ضرر جراء شظايا الزجاج في حالة الاصطدام.



### ملاحظة

#### صندوق التبريد

يحتاج صندوق التبريد لتوفر تدوير حر للهواء بغية ضمان أدائه المثالي. لهذا السبب عليك ترك مسافة ٥ سم على الأقل عند مدخل الهواء لصندوق التبريد في منطقة المحولة. قد يلزم ضبط إعداد درجة الحرارة وذلك على حسب درجة الحرارة المحيطة. يُنصح بتوفير أقصى موضع وذلك لخفض درجة الحرارة بسرعة كبيرة.

بسبب درجة الحرارة السالبة في قاع البراد والناتجة عن وظيفة التبريد السريع، قد يحدث تكثف ينغي مسحه في بعض الأحيان بغية الحصول على أفضل تحفيظ/تنظيف، ينبغي نزع حامل الزجاج الشقيف.

#### تدفئة/تهوية المقاعد

ينبغي على الأشخاص الذين يعانون من حساسية من التيارات الهوائية استخدام تهوية المقعد بعناية. ينصح باستخدام المستوى المنخفض للاستخدام على المدى الطويل.





**V O L V O**

